

THẺ LỆ BIỂU QUYẾT VÀ BỎ PHIẾU
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2019
PROCEDURE OF VOTE AND BALLOT
ON THE ANNUAL GENERAL ASSEMBLY OF SHAREHOLDERS IN 2019
Ngày (Date): 25/03/2019

A. Các quy định chung/ General regulation:

- Mỗi cổ phần sở hữu hoặc đại diện sở hữu ứng với một đơn vị biểu quyết, (ngoại trừ việc bầu thành viên Hội đồng quản trị/Ban kiểm soát sẽ thực hiện bầu bằng Phiếu biểu quyết và theo phương thức bầu dồn phiếu trong đó mỗi cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết tương ứng với tổng số cổ phần sở hữu nhân với số thành viên Hội đồng quản trị/Ban kiểm soát được bầu và cổ đông có quyền dồn hết hoặc một phần tổng số phiếu biểu quyết của mình cho một hoặc một số ứng cử viên).

Each share owned or represented is corresponding with one voting unit, (except for election of the members for Board of Management/Supervisory Board shall be proceeded by the Ballot ticket and in the form of cumulative voting where each shareholder shall have total number of votes that is proportional to their shares multiplied with the number of replacing members elected to the Board of Management/Supervisory Board and the shareholder may cast part of or all of his/her votes for one or some candidates).

- Mỗi cổ đông hoặc người được ủy quyền (dưới đây gọi tắt là “Cổ đông”) đến dự Đại hội sẽ nhận “Phiếu cổ đông” và “Phiếu biểu quyết” có ghi mã số của Cổ đông, số cổ phần mà Cổ đông nắm giữ và tổng số phiếu biểu quyết cho từng vấn đề.

Each shareholder or their proxy (hereinafter called "the Shareholder") attending the General Assembly will receive "Shareholder ticket" and "Ballot ticket" showing their shareholder code, number of shares that the shareholder holding and total votes for each matter.

+ Phiếu cổ đông (*Shareholder ticket*):

- Phiếu cổ đông được dùng để biểu quyết tất cả các vấn đề tại Đại hội bằng cách đánh dấu “X” vào các ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” đối với từng vấn đề/ quyết định tương ứng bằng cách giơ phiếu trừ việc bầu Hội đồng Quản trị, Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc, Ban Kiểm soát và những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu.

Shareholder ticket will be used for voting all matters in the General Assembly by making “X” in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" on each matter/ decision respectively by raising the shareholder tickets except the election of the Board of Management, Chairman cum General Director, Supervisory Board and other matters required voting by ballot.

- Cho mỗi vấn đề, vòng biểu quyết đầu tiên đối với các cổ đông biểu quyết “đồng ý”, khi biểu quyết xin vui lòng đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” và giơ Phiếu cổ đông của mình. Vòng biểu quyết tiếp theo đối với các cổ đông biểu quyết “không đồng ý”, nếu biểu quyết “không đồng ý”, xin vui lòng đánh dấu “X” vào ô “không đồng ý” và giơ Phiếu cổ đông của mình. Vòng biểu quyết cuối cùng đối với các cổ đông biểu quyết “bỏ phiếu trắng”, nếu biểu quyết “bỏ phiếu trắng”, xin vui lòng đánh dấu “X” vào ô “bỏ phiếu trắng” và giơ Phiếu cổ đông của mình.

For each matter, the first voting round for shareholders to vote “agreed”, when voting, please mark “X” in the “agreed” box and then raise your Shareholder ticket. The next voting round for the shareholders to vote “disagreed”, if voting “disagreed”, please mark “X” in the “disagreed” box and then raise your Shareholder ticket. The last voting round for shareholders to vote "abstained", if voting "abstained", please mark “X” in the “abstained” box and then raise your Shareholder ticket.

+ Phiếu biểu quyết (*The Ballot ticket*):

Phiếu biểu quyết dùng để biểu quyết bằng phương pháp bỏ phiếu. Trên Phiếu biểu quyết có ghi nội dung cần biểu quyết và các ô chọn quyết định của Cổ đông. Phiếu biểu quyết cũng được dùng để bầu Hội đồng Quản trị, Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc, Ban Kiểm soát.

The Ballot ticket used for voting by method of ballot. The Pallot ticket records contents need to vote and the election box showing the shareholder's decision. The Ballot ticket is also used for voting the Board of Management, Chairman cum General Director, Supervisory Board.

❖ Đối với việc bầu thành viên Hội đồng Quản trị/Ban kiểm soát:

For voting the members of Board of Management/Supervisory Board

- Nếu bầu dồn toàn bộ phiếu cho một ứng viên hoặc chia phiếu bầu của mình cho nhiều ứng viên, tại cột “**Bầu dồn phiếu**”, Cổ đông ghi rõ số phiếu biểu quyết vào ô trống liền sau tên của một hay nhiều ứng viên mà Cổ đông bầu, số phiếu bầu sẽ được dồn toàn bộ cho một ứng viên (trường hợp chọn một ứng viên) hoặc chia cho các ứng viên được chọn (trường hợp chọn nhiều ứng viên). Số ứng viên được Cổ đông chọn không vượt quá số thành viên Hội đồng Quản trị/Ban kiểm soát sẽ được bầu. Tổng số phiếu biểu quyết cho các ứng viên mà Cổ đông lựa chọn không vượt quá tổng số phiếu biểu quyết mà Cổ đông có.

*If the Shareholder allocate all their votes for one candidate or divide their votes to many candidates, at the column “**Cumulative votes**”, Shareholder shall write in details the number of votes in the box comes after the name(s) of one or many candidates chosen by the Shareholder, the votes shall be all cumulated for one candidate (in case of choosing one candidate) or divided to many candidates (in case of choosing many candidates). The number of candidates chosen by the Shareholder shall not exceed the number of members of Board of Management/Supervisory Board to be elected. The total votes for all candidates chosen by the Shareholders shall not exceed the total votes owned by the Shareholder.*

- Người trúng cử thành viên Hội đồng Quản trị/Ban Kiểm soát được xác định theo số phiếu bầu tính từ cao xuống thấp, bắt đầu từ ứng viên có số phiếu bầu cao nhất cho đến khi đủ số thành viên cần được bầu. Trường hợp có từ 2 ứng viên trở lên đạt cùng số phiếu bầu như nhau cho thành viên Hội đồng Quản trị/Ban Kiểm soát cuối cùng thì sẽ tiến hành bầu lại trong số các ứng viên có số phiếu bầu ngang nhau này.

Elected persons for members of the Board of Management/Supervisory Board shall be determined by the number of votes they receive in descending order, starting from the candidates that receive the most votes until it is full of members which need to be elected. If there are 2 or more candidates that receive the same votes for the last position for member of the Board of Directors/Supervisory Board, it shall be voted again among these candidates.

❖ Đối với việc bầu Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc và những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu:

For voting the Chairman cum General Director and other matters arising required to vote by ballot ticket:

- Phiếu biểu quyết bầu Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc phát cho Cổ đông có in sẵn các thông tin về các ứng cử viên Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc. Cổ đông chỉ cần đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” và bỏ phiếu biểu quyết vào thùng phiếu.

The ballot tickets of voting the Chairman cum General Director are delivered to Shareholders has pre-printed information of the candidates for the Chairman cum General Director. The Shareholders only mark “X” in the box of “agreed” or “disagreed” or “abstained” and put the ballot ticket to the ballot box.

- Khi có vấn đề khác phát sinh Ban kiểm phiếu sẽ trực tiếp phát phiếu biểu quyết cho Cổ đông. Cổ đông ghi đầy đủ các thông tin về Cổ đông, mã cổ đông, số cổ phiếu sở hữu hoặc đại diện, nội dung biểu quyết sau đó đánh dấu “X” vào ô “đồng ý” hoặc “không đồng ý” hoặc “bỏ phiếu trắng” và bỏ vào thùng phiếu.

When the other matter arising the voting Board will deliver ballot ticket directly to the shareholder. The Shareholder records all information of Shareholder, Shareholder code, the shares holding or represented, content of ballot and mark "X" in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" and then put into the ballot box.

B. Thực hiện/ Performance:

- Tại Đại hội, Cổ đông sẽ bầu Ban Kiểm phiếu và giám sát Đại hội.
At the Assembly, the Shareholders will elect a Board of voting and supervising the Assembly.
- Trừ những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu, tất cả các vấn đề tại Đại hội sẽ được biểu quyết thông qua việc đánh dấu "X" vào ô "đồng ý" hoặc "không đồng ý" hoặc "bỏ phiếu trắng" đối với từng vấn đề/ quyết định tương ứng và giơ phiếu (Phiếu cổ đông). Đối với trường hợp có khó khăn trong việc đếm phiếu bầu thông qua các Phiếu cổ đông, việc biểu quyết sẽ chuyển sang sử dụng Phiếu biểu quyết và Ban Kiểm phiếu sẽ đếm Phiếu biểu quyết.
Except the matters arising requested voting by ballot, all matters of the Assembly will be voting through making "X" in the box of "agreed" or "disagreed" or "abstained" on each matter/ decision respectively and raising ticket (Shareholder ticket). For the event of difficulty in the calculation of votes via Shareholder ticket, the voting will move to use the Ballot ticket and the voting Board will count Ballot ticket.
- Bầu thành viên Hội đồng Quản trị/Ban Kiểm soát thay thế nhiệm kỳ 2016-2020 bằng Phiếu biểu quyết theo phương pháp bầu dồn phiếu (xem Phụ lục 1 minh họa cho cách bầu).
For election of replacing members for Board of Management/Supervisory Board of tenure 2016-2020 by Ballot ticket in the form of cumulative voting (please refer to Appendix 1 illustrating the vote).
- Đối với việc bầu Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc nhiệm kỳ từ 2019- đến 30/04/2020 và những vấn đề phát sinh yêu cầu biểu quyết bằng bỏ phiếu: thực hiện theo quy định chung tại phần A, trang 2 của Thể lệ này.
For voting the Chairman cum General Director tenure from 2019 to 30/04/2020 and other matters arising required to vote by ballot ticket: to be performed under general regulation of part A, page 2 of this Procedure.
- Các Phiếu biểu quyết chọn số người để bầu nhiều hơn số quy định (nhiều hơn một (1) đối với Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc nhiệm kỳ từ 2019 - đến 30/04/2020, nhiều hơn một (1) đối với thành viên HĐQT thay thế nhiệm kỳ 2016-2020, nhiều hơn hai (2) đối với thành viên Ban Kiểm Soát thay thế nhiệm kỳ 2016-2020), có tẩy xóa hoặc không đầy đủ thông tin theo quy định sẽ được coi là không hợp lệ.
The Ballot ticket that elected the persons to vote more than the number specified (more than one (1) for the Chairman cum General Director tenure from 2019 to 30/04/2020, more than one (1) for the replacing Board of Management member tenure 2016-2020, more than two (2) for the replacing Supervisory Board member tenure 2016-2020), erased or in-completed information under the provisions will be deemed invalid.

Đồng Nai, ngày (date) 25/03/2019
TM. Hội đồng Quản trị/ *For the Board of Management*
Chủ tịch/ *Chairman*

Đã ký và đóng dấu
(Signed and sealed)

YUTAKA OGAMI

PHỤ LỤC 1
APPENDIX 1

Giả sử Đại hội biểu quyết thông qua chọn 5 thành viên Hội đồng Quản trị trong tổng số 6 ứng viên.

For example the General Assembly shall elect 5 members to the Board of Management among 6 candidates.

Cổ đông Nguyễn Văn A nắm giữ **1.000 cổ phần** có quyền biểu quyết. Khi đó, tổng số phiếu biểu quyết của cổ đông Nguyễn Văn A là $1.000 \times 5 = 5.000$ **phiếu biểu quyết**.

Shareholder Nguyen Van A holds 1,000 shares having voting right. Then shareholder Nguyen Van A shall have total votes of $1,000 \times 5 = 5,000$ votes.

Cổ đông Nguyễn Văn A được lựa chọn tối đa 5 ứng viên trong số 6 ứng viên để bầu vào Hội đồng Quản trị và tổng số phiếu biểu quyết cho các ứng viên mà cổ đông Nguyễn Văn A lựa chọn không vượt quá 5.000 phiếu biểu quyết.

Shareholder Nguyen Van A can choose maximum 5 members among 6 candidates for election to Board of Management and total votes for all candidates chosen by shareholder Nguyen Van A shall not exceed 5,000 votes.

Cổ đông Nguyễn Văn A sẽ bầu dồn phiếu theo cách sau đây:

Shareholder A will proceed cumulated vote as follows:

Cổ đông Nguyễn Văn A chia phiếu bầu của mình cho một hoặc vài ứng viên, trường hợp dưới là chia cho ứng viên số 1 (3.000 phiếu) và ứng viên số 3 (2.000 phiếu):

Shareholder Nguyen Van A divides his votes to one or some candidate(s), the case below is division for candidate 1 (3,000 votes), and candidate 3 (2,000 votes):

#	Họ và tên ứng viên <i>Full name of candidate</i>	Bầu dồn phiếu <i>Cumulative votes</i>
1	Ứng viên 1 <i>Candidate 1</i>	3,000
2	Ứng viên 2 <i>Candidate 2</i>	
3	Ứng viên 3 <i>Candidate 3</i>	2,000
4	Ứng viên 4 <i>Candidate 4</i>	
5	Ứng viên 5 <i>Candidate 5</i>	
6	Ứng viên 6 <i>Candidate 6</i>	